

1812-ben módosították az egyházlátogatási kérdőívet, mert három nagyobb kérdéscsoportot állítottak össze, míg korábban 20 kérdést tettek föl az ellenőrzés során. Valójában lényegi változás nem történt, továbbra is a lelkész és a gyülekezet erkölcsét, valamint a tanítók szolgálatát vizsgálták meg. Az egyházközségek anyagi helyzetét viszont nem kérdezték. Érdekes, hogy helyette a lelkipásztorok olvasmányiról érdeklődtek. A békési egyházmegyében nagyon kevés lelkészről jegyezték fel, hogy mit olvasott éppen, mert a legtöbb esetben ezt a kérdést nem válaszolták meg. Az 1812-es egyházlátogatás során nem látogatták meg az összes egyházközséget, mert a Bánságból egyedül Debeljácsa szerepel a jegyzőkönyvben, Rittberg, Liebling és Magyarittebe kimaradt abból.

[p. 23.] 1812-dikbenn October hónapban véghezvitt canonica visitatio állapotja

A feljebb múlt 1811-dik esztendőben Oct[ober] 28-dikánn edj kerülő levélben tudósítottak arról a v[enerabilis] superintendentia részéről az ecclesiak, hogy a canonica visitationak új és az eddig valótól különbözött tabelláját készítette a v[enerabilis] superintendentzia, amellyet nyomtatásbann szándékozik rövid idő alatt közönséggé tenni. Addig pedig rendelte, hogy a Visitatio ilyen formalitással folytatódjék és protocolláltassék.

1. Mi az ecclesia neve? [Mi a] prédikátoré? Van-e formataja? [Van-e] h[elvetica] confessioja? [Van-e] Canonja? [Van-é] vallási articulussai? [Van-e] matriculaja? Van-e protocolluma? Mint viszi hivatalát? Mitsodás erköltse? Mit olvas mostanáb[an]?

2. Ki az oskolamester? Miképpen tanít? Millyen az erköltse?

3. Ki a leányok tanítója? Miképpen tanít? Millyen az erköltse?

Ehhez képest ezen folyó esztendőben Octoberben megindulvann visitatoria nagytiszteletű esperest Kiss András úr, adjunctussával tractualis notarius Juhász Istvánnal, aszerint tették nagyobbadann a vizgálást, amint a kérdések feltétele kiadódott.

[p. 24.] 1-o. A szentesi ecclesiába megérkeztek 15. Oct[obris] 1812. A presbyteriumot egybehívták. Név szerint megjelentek: ord[inarius] p[rédi]kátor t[iszteletes] Kiss Bálint, bíró Balog István, curator Sós Péter, Miketz Mihály, Keresztes János, Kováts István, Sebessi András esküttek. Nem esküttek: ör[eg] Tót János, Borsos József, Bajkai István, Balog Sámuel, Balog István jegyző.

Ennek az ecclesianak filiája Tés[?]. Népeisége, lelkek 10751. Ágyszám 2681. Születtek 339. Holtak 632.

P[rédi]kátorja Kis Bálint. Káplán Tóbi István. A p[rédi]kátor[na]k van formataja, h[elvetica] conf[essio]ja, canonja, vall[ási] arti[culusa], matriculaja, protocolluma. Hivatalát ditsérettel viszi. Erköltsére nints panasz. Most olvassa. –

Oskolai tanítója p[ro]fess[or] Sipos József. Jól tanít. Erköltsére nints panasz.

Subrektor: Gyarmati Ferentz – tsekély az oskolája.

P[rae]ceptorok: Zágonyi Márton, Vida István, Szeder János.

Leánytanítók: Csó[?] István, Hajdú András.

Oskolába feljáró férfi gyermekek számja 247. Leánygyermekeké 246.

Oskolai világi i[n]spectores: a curator.

Az előljárók jelentették szándékjokat a p[rédi]katori salariumok változtatása és reductioja végett. Igazították a tract[ualis] gyűlésre.

[p. 25.] Ötsödönn 16. Oct[obris] 1812 lett a presbyteriumnak a visitatio elejibe való meghívása. Megjelentek a p[rédi]kátoronn kívül: Isó András helység bírása, curator Ronyai Mihály, Lukáts János eskütt, Ronyai János, Petk[?] István.

113. Ebben az ecclesiában a lelkek száma 3636. Ágyszám 605, születtek 142, megholtak

P[rédi]kátor: Juhász István, aki tr[actualis] notarius.

Rector: Benedek Pál, jól tanít, jó erkölcsű.

P[rae]ceptorok: Szebeni Sámuel, Motsi József most újonnan hozódtak Debretzenből.

Leánytanítók: Rónyai István, aki káplán is, jól tanít, jó erkölcsű; és Bátor Dániel, aki cantor is. Ez elment a visitatio elől, jóllehet a helybeli p[rédi]kátor által megintetődött, hogy maradjon.

Vannak oskolai inspectorok: a bíró és a curator.

A férfi gyermekek száma 142, a leányoké 133.

A curator számadás hátra van.

[p. 26.] Sz[ent]András. Itt mind a p[rédi]kátor, mind a több presbyterialis személyek távol voltak, mégis a törvénybíró Csanki Jánost elő lehetett kapni, aki azt jelentette, hogy a visitatio érkezése előtt tsak edj órával lett a p[rédi]kátor kiindulása Csabacsüd felé, és ott szándékozna az éjjel hálani. Jónak találódott lovas embert utána küldeni visszahívó levéllel. Vissza is jött a hivatalra. Jelentette mind a p[rédi]kátor, mind a törv[ény]bíró, minémű felháborodás legyen az ecclesiabann, és villongás a rom[ano] catholicusokkal. A villongás elintézése, minthogy a n[eme]s vármegye elejibe terjesztődött, nem akart a visitatio beléereszkedni. Kommendálta mindazáltal a prédikátornak, aki maga is nagyon belékeverődött rectorával edjűtt a lármába, hogy amica által igyekezzék a dolgot letsendesíteni.

Itt a lelkek száma 803, ágyszám 182, születtek 43, megholtak 30.

P[rédi]kátor: t[iszteletes] Dobsa Ferentz. Nem adódott ellen semmi panasz.

Rector és leánytanító: Erdélyi József. Jól tanít, jó erkölcsű. Oskolás gyermekek száma 59, leányoké 52, s[umm]a 111. A rectornek meghagyódott, hogy házasság nélkül az esztendőnn túl hivatalában nem maradhat.

A curator számadás restál.

A parochialis ház sok híjjával van épületre nézve.

[p. 27.] 4. Gyoma. Ide érkezése lett a visitationak 18. Oct[obris] 1812. a presbyterium egybehívódott. Jelen voltak: a helybeli p[rédi]kátor és bíró, Bíró Péter, Erdélyi György, Szilágyi János, Bátsi Mihály. Bányai Ist[ván] curator most beteges.

A lelkek száma itt: 4823, ágyszám 775, születtek 254, holtak 200.

A p[rédi]kátor Kolláth Mihály. Jól tanít, van formataja, h[elvetica] confess[io]ja, canonja, vallás articulussai, matriculaja, protocolluma.

Erkölsére nints panasz. Most olvassa: Willers: Preisfrage-t.

Rector Koródi Sámuel. Alább van az oskolája, mint másszor volt. Erkölsére nints panasz.

P[rae]ceptorok: Dési András, Gál Mihály, cantor is, Sz[ent]Páli Mihály, akik jól tanítanak, erkölcsökre sints panasz. A férfji gyermekek száma 264.

Leánytanítók: Szexárdi Sándor, ez káplány is. Tanítv[ányi]: 108. Pikó Pál, tanítványi: 101. S[umm]a: 209. Jól tanítanak, nints erkölcsökre panasz.

Átaljában a tanítókra mindenik oskolában az a neheztelés, hogy a szombathaleért nagyon zaklatják a gyermekeket, holott egyiknek sints az a salariumaba bétéve. Megintetődtek erről.

A parochia, az oskolák többnyire rongyban vagynak, sürgetődtek az újításra az előkelők[?].

[p. 28.] Berénybe lett az érkezés 18. Oct[obris] estveli 7 órakor. A presbyteriumból jelen voltak a gyűlésbenn: a helybeli p[rédi]kátor és Varga István, Balog István, Batsó János, Balog Péter, Pataki Pál, Perei János curator.

A lelkek száma 1661, ágyszám 340, születtek 89, holtak 66.

A p[rédi]kátor Berei István. Van formataja, h[elvetica] confessioja, canonja, vallás articulussai, matriculaja, protocoll[uma]. Tanítását, erkölsét jónak mondták. Olvassa: Henke Religionsgeschichte, Amons predikt[?]

Rector Nagy András. Az oskolája héjjános, panasz ellene az, hogy kétfelé lévén földje, széjjel kapadoz. Mindennek, mind a leánytanítónak oskolájáb[an] tapasztalódott, hogy rossz olvasók, hibás éneklők a gyermekek. De magok sem láttatnak értelmes tanítók[na]k lenni.

Leánytanító Molnár János. Férjfi gyermekek számja 103, leányoké 102.

A curator szamadás extractusa kiadódott.

Oskolai inspectorok: Kolosi Ferentz, Varga István. Oskolai protocollum nints.

[p. 29.] K[örös]Tartsánn 19. Oct[obris] 1812, Békés vármegyéb[en] Jelen voltak a presbyteriumból a helybeli prédikátor, törv[ény]bíró Dobsa Tamás, Tót János, Újhelyi István, Gujás János, curator Kozma István.

Itt a lelkek számja 2167, ágy 530, születtek 133, holtak 152.

P[rédi]kátor: Tar János, formataja, h[elvetica] conf[essioja], canonja, vallási artic[ulussai], matriculaja, protocoll[uma] van. Tanítása, erköltse ellen panasz nints. Olvassa: Spenheim, Mossheim Eccl[esia] Hist[oria] és Ceu[...].

Rector Erdélyi Benjamin. Erköltse jó, tanítása hibás, sikertelen, a deák nyelv tanítása néki meghagyatott.

Praeceptor Tárkányi István. Tanítása, magaviselete ditséretes.

Rector tanítv[ányai]: 49, praeceptoré: 110.

Leánytanító Szalontai László. Tanítása módja gyarló, hibás, erköltse is hibás, a visitatio is ittának találta, ábrázatját öszvetörve.

Oskolai protocollum nints.

Oskolai inspectorok: Dobsa Tamás, Mező Mih[ály]

[p. 30.] Vésztő 29. Oct[obris] 1812, Békés vármegyébenn. Megjelentek a visitatoria: helybeli p[rédi]kátor, bíró Mészáros András, Kováts András, törv[ény]bíró Juhász István, Eszlári István, curator Kaszai István.

Lelkek száma 2945, ágyszám 522, születtek 116, holtak 104.

P[rédi]kátor Szondi Lajos. Van formataja, h[elvetica] confessioja, canonja, matriculaja, protoc[olluma]. Tanítása, erköltse jó.

Rector: Mile István. Tanítása sikertelen, korhely is. Megdorgálódott. Az is panaszba adódott, hogy a templomba kaputba jár, a visitatio eleibe is kaputosan, mantsetosan jött. Kivettetéssel megfenyegetődött.

Praeceptor: Szilágyi János, távol volt engedelemmel. Tanítása, erköltse ditsérődött.

Leánytanító: Német Sándor, tanítása, erköltse jó.

Rector tanítványi 68, praeceptoré 90, leányoké 150.

Oskolai inspectorok: Kováts Mihály, Kis Mihály. A templ[om]tető most reparálódik.

[p. 31.]21. Oct[obris] 1812. Békés. Megjelentek a visitatio előtt: bíró Liptsei Sámuel, törv[ény]bíró Kürti Ferentz, curator Hégei István.

Lelkek száma 11414, ágyszám 2223, születtek 601, holtak 832.

Predikátorok: Dömény János, Zilahi János.

Rector: Szántó Pál. Tanítása felette híjjános, minden tekintetb[en], deák nyelv, írás, éneklés, számvetés mind tsekélyül van.

Praeceptorok: Juhász István, Szabó János. Mindketten igyekezők. Felette sok a gyermek kezek alatt.

Leánytanítók: Kis Mihály, jó tanító, jó erköltsű. Pető György, nem derekas. Beregszászi Benj[ámin], igyekezik.

Cantor Szalai István. Nem volt rá panasz.

Férjfi gyermekek számja 438, leányoké 413.

A curator szalai számadás a gabona perceptiojára s erogatiojára nézve híjjános.

A p[rédi]katori fizetés 1811-ről még most is kérdés alatt van. Határozták az előljárók, hogy a p[rédi]katori fizetés ezután állandóul lesz készpénzb[en], edjik-edjik p[rédi]kátoré 450 f. 30 k., búza és 30 k. árpa.

A templom s parochiak körül a jobbítás ajánlatott, ígérték is.

[p. 32.] Doboz 22. Oct[obris] 1812. Békés vármegyéb[en] Megjelentek a visitatio előtt a helybeli p[rédi]kátor Szirbik Miklós, bíró Debretzeni Istv[án], t[örvény]bíró Kováts István, Csukás István, Balog András, Debretzeni János, Nagy András, Szabó Sándor, Komlói Pál, Bíró István, Szabó András, Luka József nótárius.

Lelkek száma 1458, ágyszám 280, születtek 73, holtak 72.

Prédikátor: Szirbik Miklós. Nints formataja, meghagyódott a Debretzenbe való bemenetel censurara ad fest[um] Laurentii a[nni] 1813. Tanítása, erköltse tettző az ecclesiában.

Rector: Igmándi Mihály. Erköltse jó, tanítása sikertelen, az is panasz volt ellene, hogy letzkét nem hagy sokszor a gyermekeknek.

Leánytanító: Barkó Mihály. Tanítása meglehető, erköltse ellen nints panasz. Férjfi gyermekek 66, leányok 71-en vagy[na]k.

Oskolai inspectorok: Debretzeni János, Tabajdi János. A belső személyek panasza a volt, hogy a kis vékával fizetődött gabonájok. Megintődtek az előljárók, hogy kipótolják a fels[éges] par[ancs] sz[erint].

[p. 33.] Gyula 23. Oct[obris] 1812. Megjelentek a visitatio előtt: p[rédi]kátor Kúti Lajos, curator Tar András, Oláh Mihály, Bordin György, Sánta Ferentz, Tódi Ferentz, Csete Ferentz, Dési Istv[án], Varga Mihály.

Filiája Kétegyháza.

Lelkek számja 2661, ágy 620, születtek 164, holtak 119.

Prédik[átor]: Kúti Lajos. Canonja, h[elvetica] conf[essioja], matric[ulaja], protocol[luma] van. Formataja nints. Meghagyódott, hogy a jövő 1813-ben esendő lórintzi debretzeni gyűlésre bémennyen censurara. Tanítása ellen az a panasz, hogy olvasva teszi, erköltse, hogy széjjel kalandozó, bálba járó.

Rector: Szász György. Tanítása, erköltse minden előtt tettző.

Leánytanító és cantor: Némedi Ferentz. Tanítása híjjános, nem láttzik értelmes tanítónak lenni. Erköltse nints panasz.

Inspect[or] az oskolákbann: Tar And[rás], Oláh Mihály.

[p. 34.] Vári, 24. Oct[obris] 1812. Megjelentek a visitatio előtt: bíró Szabó János, curator Szabó István, Pap Mihály, Dandé Mihály, Berényi István, Lovász István, Kováts Mihály.

Lelkek számja 1220, ágy 268, születtek 57, holtak 85.

P[rédi]kátor: Kállai József. Formataja nints. H[elvetica] conf[essioja], canonja van, matricula, protoc[ollum] is.

Rector: Czapfalvi János. Tanítása híjjános, olvasni jól n[em] tud[na]k, tanító erköltsére panasz nints.

Férfji gyermekek 46, leányok 42-en, mind egy classisba jár[na]k.

Inspectorok: nemes Halász Elek és Dandé Mihály.

A parochia kapu nélkül van. Az oskola földje gödrös, a jobbítás meghagy[atott]. A curatori számadás de a[nno] 1811 hátra van.

[p. 35.] 12. F[ekete] Gyarmath 24. Oct[obris] 1812, Arad vármegy[ében]. Megjelentek a visitatio előtt a helybeli predikát[o]r, bíró, Osvát Péter, Hégelyi János, Tímár Andr[ás], Kajtor Mihály, Erdős Márton, Bóné Mihály, P. Nagy István, Pallag Mihály, M. Nagy Mihály, curator Bíró János, Vadas Mihály, Pap János.

Lelkek számja: 900, ágy 140, születtek 43 – 20 férfi, l[ány] 23, holtak 64, 35 [férfi], [lány] 29.

Prédik[átor] Ecsedi Gábor, form[atalja], canonja, h[elvetica] conf[essioja], diaet[alis] artic[ulussai], matriculaja, protocoll[uma] van. Tanítása, erköltse tettző.

Rector: Szilágyi Mihály. Tanítása nem vizsgálódhatott, a tengeri szedés széjjel vonta oskoláját. Panasz ellene nem adódott. Tanítványi fijak 65, leányok 45.

A toronyépítéshez 59 ezer téglajok van. A curatori számadás de a[nno] 1811 hátra van.

Hégelyi János ellen való praetensioja az ecclesianak, ami fundálnak találódott a főszolgabíró úr által is így van: 1. 247 ft., 30 xr., 2. 46 ft., 3. 10 ft. – s[umm]a 303 ft. 30 xr.

[p. 35.] 13. N[agy] Zerénd, Arad várm[egyében], d[ie] 25. Oct[obris] 1812. Megjelentek a visitatio előtt prédikátor t[iszteletes] Molnár János, bíró Osváth György, Adorján Ferentz, Magyar Ferentz, Szabó Mihály, ör[eg] Adorján István, Máté Szilágyi András.

Lelkek számja 1400, ágy 300, születtek 72, holtak 170.

Prédikátor Molnár János. Van form[ataja], h[elvetica] conf[essioja], canonja, matriculaja, protocoll[uma], vallási artic[ulussai]. Tanítása, erköltse tettző.

Rector Tárkányi Péter. Tanítása híjjános mindenbenn, erköltse szenyvedhető.

Leánytanító Bíró János. Tanítása híjjános, mondották, hogy betegeskedése okozná. Erköltse tűrhető.

Férfji gyermekek 71, leányok 61. A számolás de a[nno] 1811 meg lett a curatori perceptiokról.

[p. 37.] 14. B[él] Zerénd Arad várm[egyében], d[ie] 25. Oct[obris] 1812.

Megjelentek a visitatio előtt a helyb[eli] p[rédi]kátor, bíró Borbély Mihály, Gyarmati János tör[vény]bíró, Pap János eskütt, curator Gali Mihály.

Lelkek számja 330, ágyszám 60, születtek 14, holtak 15.

Prédik[átor] Szilva Gergely. Van form[ataja], h[elvetica] conf[essioja], canonja, protocoll[uma], matriculaja. Erköl[tés]ről a panasz előadását halasztották az előljárók a dislocatoria sedesre, addig intetődtek a békességes egymás tűrésre.

Rector Szabó Mihály. Tanítása jó. Erköltse keménynek mondódott a gyermekek ellen. Megintetődött.

Templom, parochia, oskola rongyosok.

Feljáró gyerm[ekek] oskolába: 17.

[p. 38.] 15. Vadász Arad várm[egyében] 26. Oct[obris] 1812.

Megjelentek a visitatio előtt helyb[eli] p[rédi]k[á]t[o]r Szilágyi Mihály, bíró ör[eg] Kováts Ist[ván], köteles János, Albert Mihály, Kotsis Gergely, curator Bodnár Ferentz, Vágó Gergely, Győri János, Varga Móses.

Lelkek száma 1017, ágy 158, születtek 34, holtak 54.

P[rédi]kátor: Szilágyi Mihály. Nincs formataja, van h[elvetica] conf[essioja], canonja, matriculaja, protocolluma. Tanítására az a panasz, hogy fogatlan előadása módja unalmas, éneklő, tsavargó beszédű, vagy hangú, a feleségét sem tudja igazgatni. Deputatio rendelődik ex inproviso hallgatására.

Rector Zágonyi Márton. Tanítása híjjános, olvasni a gyermekek nem tudnak, írni 4-5 tsupánn. Oskolás férjfi gyermekek 29, leányok 34.

Oskolára vigyázók Bodnár Ferentz, Kováts János.

[p. 39.] 16. Ágya Arad vármegyéb[en], 27. Oct[obris] 1812. Megjelentek a visitatio előtt assessor és helyb[eli] p[rédi]kátor t[iszteletes] Dávidházi János, bíró Gali István, Kis János, Bodó Péter, Tarsoly István, Kis György, Köpe István.

Lelkek száma 1183, ágy 243, születtek 42, holtak 52.

Prédikátor Dávidházi János. Tanítása, erköltse mindennek tettző. Van format[aja] h[elvetica] conf[essioja], canonja, vallási art[iculussai], matriculaja, protocollumja. Olvassa: Huet: Demonstratio Evang.

Rector Szakáts János. Tanítása, erköltse tettző.

Leánytanító Komori Mihály. Tanítása, erköltse tettző.

A curatorii számadás de a[nno] 1811 hátra van.

A parochia padimentomozatlan. A leányoskola hibás. Kamara nints a parochiann, ami van, sorvadit, igazítást kíván.

A rectorii fizetés többnyire kinn van, nem kell néki kimozdulni sohova tzéljára, amíg elég nem tevődik. Más rector viselés megtiltódik. A leány p[rae]ceptor kötelessége lesz communiokor a pohártöltés.

[p. 40.] 17. Erdőhegy, Arad várm[egyében] 27. Oct[obris] 1812. Megjelentek a visitatio előtt a helyb[eli] p[rédi]k[á]t[or], bíró Nagy István, Tüsér Istv[án], Bányai János, Zódi József, Bíró Ferentz.

Lelkek száma 725, ágy 123, születtek 38, holtak 31.

P[rédi]kátor Kis János. Formataja nints. Meghagyódik, hogy az 1813. eszt[endei] lórintzi debreczeni sup[erintend]entia]lis gyűlésre censurara bémennyen. H[elvetica] confess[ioja], canonja van, matricula, protocolluma van. Tanítása, erköltse ditsérődik.

Rector Békési Pál. Tanítása meglehető. Sok tanítványi távol voltak tengeri szedésre. Erköltsére az a panasz, hogy ottan-ottan iszik és botránkoztat a t[em]pl[om]ban, felesége p[e]d[ig] soha se communicál. A dislocatoria sedesre halasztódott maradása v[agy] nem maradása. A feljáró gyerm[ek]ek száma 81.

Inspect[or] Bányai János, Bíró József, Zódi József. A curatorii számadást 1811-ről előadták.

[p. 41.] 18. KisPereg, Arad várm[egyében], 29. Oct[obris] 1812. Megjelentek a visitatio előtt a helyb[eli] p[rédi]kátor, bíró Nagy Mihály, curator Veres János, Nagy András, Szabó Ferentz, Diószegi István, Faragó Mihály.

Lelkek száma 686, ágy 154, születtek 50, holtak 77.

Predikátor Németi Sámuel. Formataja, h[elvetica] confess[ioja], canonja, matric[ulaja], protocolluma van. Tanításáról, erköltséről nem feleltek.

Rector Oláh György. Tanítása híjjános. Mentsége volt a gyermekek fel n[em] járása. Erköltsére nem volt panasz.

Leánytanítás vacál tavasz óta. Tanítványok 56.

Simon György maga azt panaszolta a rector ellen (de úgy láttzott, ráncorból), hogy néha keménykedik.

Farkas Péter és Bankáné feladódtak a visitationak, mint gyanúsok, titkos paráznaságokról. Sok beszéd után megvallották bűnöket és penitentiát tart[ot]tak.

[p. 42.] 19. P[üspök]Makó, Csanád várm[egyében], 30. Oct[obris] 1812. Megjelentek a visitatióra a helybeli p[rédi]kátor, ass[essor] Szikszai Benj[ámin], bíró Nagy Mihály, Varga János, Jó Istv[án], Gera György, Jenei Mihály, Nagy István, Vég Ferentz, Tót János.

Lelkek száma 6274, ágyszám 1727 ½, születtek 473, holtak 279.

Prédikátorok Szikszai Benjámín, Szilágyi József. Tanítások ellen panasz nints, erköltsök ellen az a panasz, hogy szüntelen veszekesznek.

Mindenik[ne]k van formataja, h[elvetica] conf[essio]ja, canonja, vallási art[iculusa], matric[ulaja], protocollumi.

Rec[tor] Tót Ferentz, tanítása, erköltse ellen nints panasz.

Subrector Kristó Sámuel.

Praeceptorok: Kerési Mihály, Lázár Benjamin, Domokos István. Nints ellenek panasz.

Rector tanítv[ányainak] számja 57. Subrectoré 80, 30, 32, 31, s[umm]a 224.

Curator Szemes János.

Mindenik p[rédi]kátor a dislocatiót kérte, nem gondolván más módot a tsendesség helyreállítására.

[p. 43.] 20. H[ód]M[ező]Vásárhely, 31. Oct[obris] 1812, Csondrág várm[egyében].
Prédikátorok: n[agy]tiszt[ele]tű esperest Kis András, Nagy Sámuel, Polgári Mihály urak, káplán Nagy József.

Lelkek száma 17293, ágyszám 3358, születtek 880, holtak 574.

Oskolaprofessor Czapfalvi István. Férfi tanulók 485, leányok 395.

Praeceptorok: Igaz Sámuel, Kis István.

Leánytanítók: Gál Pál.

[p. 44.] 21. Debelliáts, 1812. Lelkek számja 1589, ágyszám 235, születtek 74, holtak 48.

Prédikátor interimalis Úri Sándor.

Mester: Antal Imre. Tanítványi 92.

Leánypraeceptor Szabó Ferentz – 59.

Curator: Nagy Sámuel.

A parochialis ház dúlőfélb[en] van.